

تعلم اللغة الكرديه

حسين وحسان الزبيدي

مقدمة

ان اللغة الكردية بسيطة وسهلة التعلم اذا انت تريد تعلمها ، فقط ركز .

غير مسموح بأخذ محتويات الكتاب الحقوق محفوظة للمؤلف

بعض الملاحظات في اللغة الكردية

: ملاحظة ١

في اللغة الكردية حروف غير موجودة في العربية مثل

في الانكليزي p پ يلفظ مثل

في الانكليزي ch چ يلفظ

في الانكليزي v ف يلفظ

في الانكليزي g گ يلفظ

pleasure ژ يلفظ اش او كما في

: ملاحظة ٢

: وفي العربية حروف ليست موجودة في الكردي مثل

ذ حيث يلفظ ز في الكردية

ض ويلفظ ز في الكردية

ظ ويلفظ ز كذلك

ث يلفظ س في الكردية

ص يلفظ س في الكردي

ط يلفظ ت في الكردية

: ملاحظة ٣

حرف الراء نوعين من حيث اللفظ

ر : راء خفيفة مثل برو

راء تحتها ٧ : ثقيلة ومشددة كما في برو

وكذلك اللام ل

ل : خفيفة مثل لاو = شاب

ل : ثقيلة مثل سال = سنة

التشديد في الكردي حيث يكرر الحرف عند التشديد

مه ككه = مكة

كهه للة = جمجمة

: ملاحظة ٤

الحركات مثل الضمة والفتحة والكسرة يقابلها بالكردي حروف خاصة تعرف بالحروف الصوتية وبدونها
: لا يمكن تلفظ الكلمة بشكل صحيح وهي

و = u

ؤ = o

ى = i

ئ = e

ه = a

حيث كلمة قلم بالعربي تكتب قه له م

وزين بالعربي تكتب زين

وهكذا

حيث الحرف (و) يقابل الضمة بالعربي

وحرف (ي) يقابل الكسرة بالعربي

وحرف (هـ) يقابل الفتحة بالعربي

: ملاحظة ٥

: تستبدل التاء القصيرة بالعربي بتاء طويلة في الكردي مثل

حياة = حه يات

امانة = ئه مانه ت

: ملاحظة ٦

: تكتب الالف المقصورة على شكل الف طويلة في الكردي مثل

عيسى = عيسا

ليلي = له يلا

: والعلاقة بين الحروف الصامتة والصائتة هي انه كل حرف صامت يصوت بحرف صائت مثل

ن الصامت يصوت باحد الحروف الصائتة ك(وو) فيصبح نوو

وقد يوجد حرف صائت بين حرفين صامتين فالحرف الاخير يندمج مع صوت المقطع الاول كحرف ساكن
: مثل

نان ، ناو ، پاك

الضمائر

من = انا

تو = انت

ئُه مه = هذا ، هذه

ئُه وة = ذلك ، تلك

ئُه وانة = اولئك

امانة = هولاء

ئُه يمة = نحن

ئُه يوه = انتم

الكلمات/ ووشه ي كان

به ريز/ السيد او سيدي
كوماري/ جمهورية
سه روك/ رئيس
نه ماوا/ لم يبقى او لم يتبقي
نه كه يشتو/ غير موجود تقال عن السؤال عن الحاجة او السؤال عن شي معين وتكون الاجابة بها
تعني ان الشي غير موجود
نايبه/ لم يحضر
ئه م كات باش/ مساء الخير
هه مو/ كل
به سه ر سه رم/ على راسي
خوش ويستي/ معزة او عزيز
هيمن/ هادئ او متواضع
دلير/ شجاع
هافال/ صديق
بيوند/ اتصال
ده نك/ صوت
هونر/ فن
هه ونر مه ند/ مطرب
كوراني/ اغاني
له جوي/ اي انت للسؤال عن ماكن الشخص
هه لبركي/ دبكة
ئاهنك/ حفلة
ئا مادي كرد/ يمتحن او امتحان
خوا/ نام
خوم خوي/ شاهد حلم

سه ر كوت/ نجاح
كه فتوا- او نه شتوا/ سقوط او رسوب
جه زن/ عيد
جه زني بيروز بيت / عيدكم مبارك
سال / سنة
مانك/ شهر
حه فتبي/ اسبوع
عه زيتي دا/ يعني عذبتك وياي او تعبتكويي
روشت/ راح او ذهب
سوار بو/ سعد
وه ري كرت/ حصل او وافق او اخذ
باره / فلوس
جالاك/ همام
ريكلام/ اعلان
باشتر / حسن
ميم كورجي / صاحبة ظفيرة الشعر او الكصيبة
بنيره/ احضار
نارده م / ارسلت او ارسل
زووره/ غرفة
ميوان/ ضيوف او خطار
ووشه ي/ كلمة
نهيني/ سر
ده رجووه/ خرج
هه ليزارد/ انتخاب
هه ليزار يه تي/ منتخب
توزيك/ قليل
داواتهكات/ يطلبك او عندما خبر احد ما ان الشخص الفلاني يطلبه
باران/ مطر
به هار/ ربيع
نامه كه ت/ رسالتك او رسالة
ته ماشي كرد/ شاهده
جاوه ريم بكه/ انتظرنى

سه ير ئه كم/ اشوفه او ابحت عنه

دوزيه م مو/ وجده

كوبونه وي/ اجتماع

له كه ل/ مع

نه روشه تو/ لم يذهب

سلاو/ سلام او تحية

ريز/ تقدير

ريز سلاو/ تحية وتقدير

له كه ل ريزدا/ مع التقدير

نازك= الرقه

جوان= جميلة

ازاد= الحرية

هوزان = شعر

لاوين = الوسيم

خلات = هدية

بهار= ربيع

هافين= صيف

دلفين = القلب المحب

جنار= الشجرة العاليه

جيهان= دنيا او عالم

هلات = شروق

شيرين = حلوة

كازين = اين الحياة

كوفان = احزان

هفال = صديق

هيفي = رجاء

شيلان = زهرة في حصن الجبل

شليير = نوع من الازهار

نيركز = زهرة النرجس

بيروز = مبارك

زيان = حياة

هيلين = عش

فيان = محبة

افين = حب

هوشيار = صاحي

نرمين = رقيقه

رونذك = دمعته

سوز = وعد

بیمان = عهد

جوتیار = فلاّح

سه رباز = جندي

هزار = فقیر

شرمین = خجل

دل سوز = القلب الواعد او المخلص

دل که ش = القلب الفرّح

دل شیر = قلب الاسد

سه رکوت = تقدم

خبات = نضال

باران = مطر

هیزا = عزیز

زانا = عالم

دیلان = فرح

مزکین = بشری

زيره اك = شاطر

بقرزين = ملئ بالحياة

دل شاد = القلب الفرح

هيمن = هادئ

ريبر = دليل

ديار = ظاهر

جمل كثيرة الاستعمال

شلونك = جوني

مع السلامة = خوا حافيز

الله بالخير = بةخير بي

هااا واهم شي شكو ماكو = جية جينية

انا احبج = من توم خوشوي

صباح الخير = بياني باش

مساء الخير = ايوارا باش

نفت = نوت

باتزين = به نزين

وضع مو زين = وزع نا خوشا

مات = مرد

انكتل = كوزرا

انخطف = فرانديان

ازدحام = ققرةبالخ

نازانم جون سوباست بکه م = لا اعرف كيف اشكرک

واده که م = سأفعل ذلك

سوباس بوده عوه ته كه ت = شكرا لدعوتك لي

به يانیت باش = صباح الخير

ئيواره ت باش = مساء الخير

شه وشاد = تصبح على خير

هيو ای به ختیکی باش = حطا سعیدا

زور سوباست ده كه م = اشكر ك كثيرا

جون كاره كانت به سه رده به يت = كيف تسير اعمالك

زور به باش ده جن = انها تسير على ما يرام

مجاملات بالكردي وترجمتها للعربي

بيروز بيت = تهانينا

هيوای به ختیکی باش = حطا سعیدا

هيوای به خته وه ري له كاره نويه كه ت = حظ افضل في عمالك الجديد

زور سوباست ده كه م = أشكر ك كثيرا

هيوای خوشي بوتان ده خوازم له ماله نويه كه تان = أتمنى لكم السعادة في بيتكم الجديد

هيوای جاكبونه وه له زوترين كات بوت ده خوازم = أتمنى لك الشفاء العاجل

بيروزه وه ركرتنت = تهانينا لترقيتك

كه يف خوشي به شوينه نويه كه ت = هل أنت مسرور في مكانك الجديد

جون كاره كانت به سه رده به يت = كيف تسير أعمالك

زور به باشی ده جن = إنها تسير على ما يرام

زور سوباس بو دياريه جوانه كه ت = شكرا جزيلا للهدية الرائعة

زور بيخوشحال بوم كه به دلته = أنا سعيد لأنك أحببتها

سوباس بو قاوه كه = أشكرك على القهوة

به خير هاتييت = يا أهلا بك

سوباس بو ده عوه ته كه ت = شكرا لدعوتك لي

هيوادارم جاريكي تر ببييت = أتمنى أن تأتي مرة أخرى

سلاوم هه به بو خيزان = أنقل سلامي إلى العائلة

وا ده كه م = سأفعل ذلك

نازانم جون سوباسييت بكه م = لا اعرف كيف اشكرك

ده تواني رات بيم بده يت = هل تعطيني رأيك

به راستي ببوره بو نه م هه له به = اسف حقيقة لهذا الخطا

اسماء بعض

فلافل = نفس الكلمة

باكلاء = باقلاة

طماطة = تماتة

بيتنجان = بانجان

بصل = بياز

ركي = شوتي

بطيخ = كالك

عنب = ترية

شجر = كوكا

جاي = جايي

تمن = برنج

خبز = نان

خضروات=ستوزة
مقهى انترنيت=قاوةنت

الالوان بالكردي

سبى = ابيض

شين = ازرق

سور = احمر

رصاص = رمادي

قاواه = بني

زهرد = اصفر

كه سك = اخضر

رهش = اسود

برتقالي = برتقالي

الخاتمة

انشاء الله استفقوا من الكتاب و تعلمتو ، وانشاء الله كفيت بالشرح ، نسلكم الدعاء و اتمنى لكم التوفيق و النجاح انشاء الله